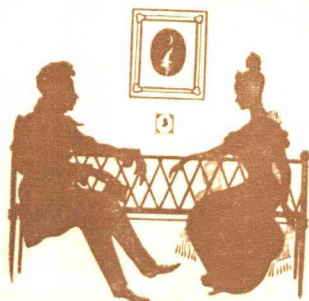




苏联诗歌寓言插图选

苏联詩歌寓言插图选

陈 朗 編



上 海 人 民 美 術 出 版 社

苏联詩歌寓言插图选

陈 朗 編

*

上海人民美術出版社出版

(上海獨仁路二五七号)

上海市書刊出版業營業許可証出〇〇二号

達 華 印 刷 廠 印 刷 新 華 書 店 上 海 發 行 所 發 行

*

開本 787×1092 耗 1/20 印張 4 4/10

一九五七年九月第一版

一九五七年九月第一次印刷

印數 0,001—1,800

統一書號：T 8081·2277

定價一元八角

前 言

苏联的插图艺术，繼承了俄罗斯十九世紀五十年代以后以阿庚为代表的批判的现实主义插图艺术的进步傳統，并在苏維埃文学成長的过程中，在文学艺术上的馬克思列宁主义創作原則的基础上得到成長的。

苏联插图艺术不仅反映在苏联当代的文学作品中，而且也反映在俄罗斯与其他民族杰出的作品中，在所有这些插图領域中，詩和寓言的插图具有独特的形式。

在詩方面如抒情詩、諷刺詩、童話詩，以至于詩剧和叙事詩、在寓言方面的寓言詩以至于散文体的寓言等，尽管它們所表达的內容如何不同，文学式样也各有差別，但它們有一个有异于一般的文学如小說、散文的共同特点，即是它們更需要艺术語言的警辟性和更高度的集中表現形式，以及作为詩的一种特殊意境；并且作为一种韻文，它們还具有自己的一定的韻律的和諧性与节奏感。这样，在詩和寓言的插图創作上，也就必須要求画家在表現这些文学的內容的同时，創造出适应于这些特殊的文学体裁的插图表現形式。苏联画家在許多詩和寓言的插图創作里，不仅使自己的插图和原作做到內容和形式的巧妙結合，同时还具有各个画家自己的不同风格及特点。

苏联画家在詩和寓言的創作中，最大可能地运用了插图艺术所需要的裝飾性，多数的插图，表現了色彩的明朗与对比的强烈，以及在用色和綫条上的富有变化与节奏感，裝飾性并未使表达主題內容受到損害；相反地却增强了主題內容的明确性。

苏联画家在詩和寓言的插图創作中，同样有着重要意义的是，他們运用了誇張的手法。这样的誇張并不流于形式，而是从作品的內容深处加以扩大，因而使塑造的形象更鮮明突出。我們在許多寓言插图中看到了諷刺画的特殊手法的被运用，在这里，寓言插图已具有着諷刺画的意义；但它又不完全与諷刺画相等，画家們所用來揭示內容的隱喻或是比方的旁敲側击的描写手法，既与原寓言作品的表現相适从，又具有另一种艺术語言的完整性。正因为苏联画家充分地体会到了这一点，所以在他們的許多插图中，既“酷肖”地傳達出了寓言里的形象，同时也充分的显示出了諷刺画的特点。諷刺詩的插图在这一意义上也是相同的。

本書所編选的插图，仅是苏联詩歌寓言插图的一部分，但仅在这少数的插图中，也可看出苏联插图艺术所达到的优异的成就。

目 錄

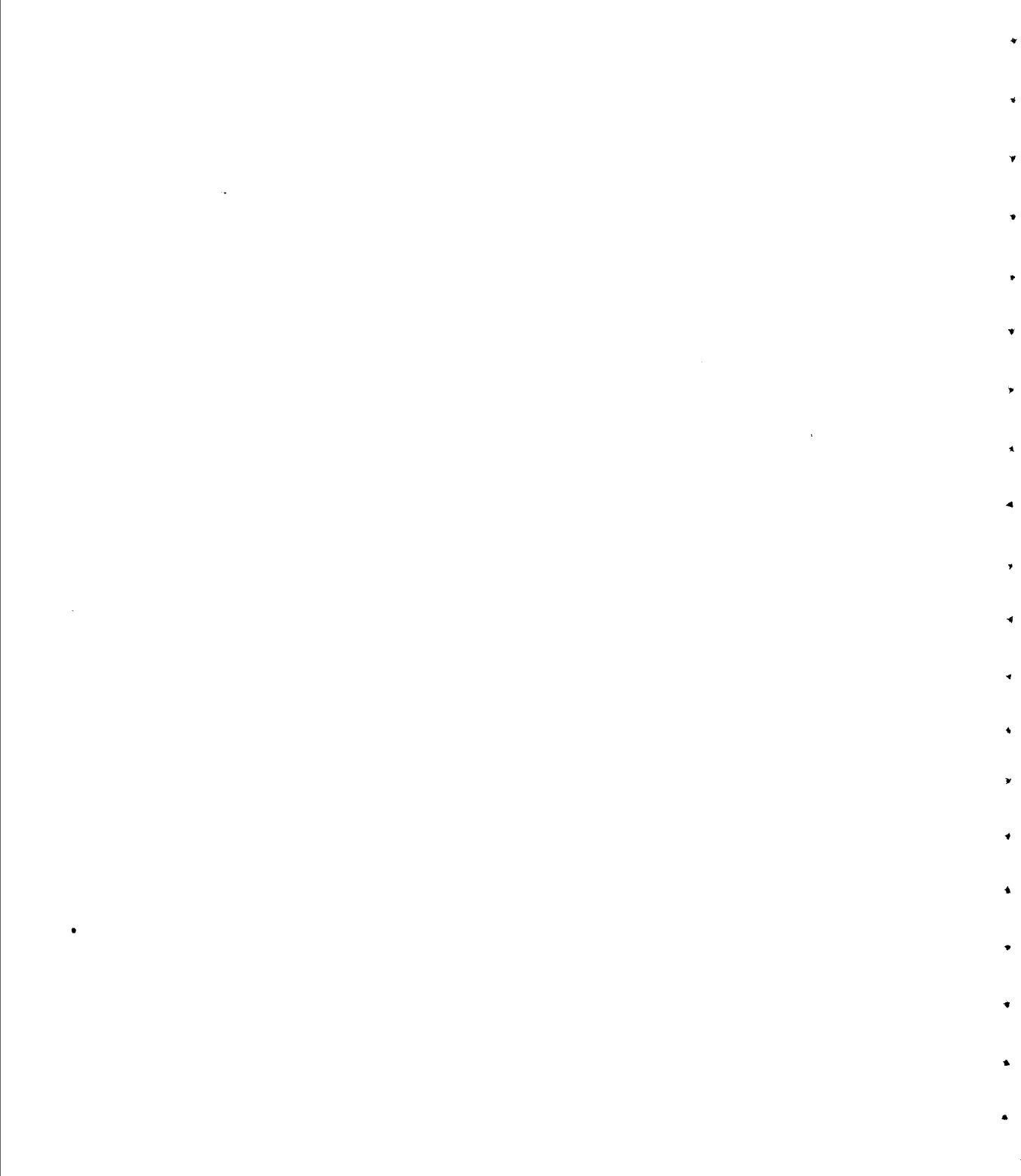
1. 普希金童話詩“金雞的故事”篇首画(彩色)	米拉舍夫斯基
2. 普希金童話詩“死公主和七勇士”插图	捷赫且列夫
3. 普希金童話詩“牧师和他的長工巴尔达的故事”插图	捷赫且列夫
4. 普希金童話詩“牧师和他的長工巴尔达的故事”插图	卡涅夫斯基
5. 普希金童話詩“沙皇薩尔坦的故事”插图	捷赫且列夫
6. 普希金童話詩“沙皇薩尔坦的故事”插图(彩色)	庫茲涅佐夫
7. 普希金童話詩“沙皇薩尔坦的故事”插图(彩色)	庫茲涅佐夫
8. 普希金童話詩“沙皇薩尔坦的故事”插图(彩色)	米拉舍夫斯基
9. 普希金童話詩“沙皇薩尔坦的故事”插图(彩色)	馬夫林娜
10. 普希金童話詩“漁夫和金魚的故事”篇首画(彩色)	米拉舍夫斯基
11. 普希金童話詩“漁夫和金魚的故事”插图	捷赫且列夫
12. 普希金童話詩“漁夫和金魚的故事”插图	捷赫且列夫
13. 普希金童話詩“漁夫和金魚的故事”插图	捷赫且列夫
14. “笑話”插图	查 魯 申
15. 烏克蘭童話詩插图(彩色)	薩 維 金
16. 烏克蘭童話詩插图(彩色)	薩 維 金
17. 馬爾夏克童話詩“熊怎样找到烟斗的”插图(彩色)	拉 切 夫
18. 馬爾夏克童話詩“熊怎样找到烟斗的”插图(彩色)	拉 切 夫
19. 俄罗斯民間故事詩“大蘿卜”插图	捷赫且列夫
20. 保哥列洛夫斯基詩“照顧得周到”插图	巴 霍 莫 夫
21. 馬雅可夫斯基“什么叫好, 什么叫不好?”插图	巴 霍 莫 夫
22. 普希金抒情詩“冬晚”插图	叶 里 英
23. 普希金抒情詩“給克恩”插图	叶 里 英
24. 普希金抒情詩“給索罗古柏”插图	叶 里 英
25. 萊蒙托夫詩剧“假面舞会”插图	庫 茲 敏
26. 萊蒙托夫詩剧“假面舞会”插图	庫 茲 敏
27. 涅克拉索夫詩“熊獵”插图(彩色)	施瑪里諾夫
28. 涅克拉索夫詩“熊獵”插图(彩色)	普拉斯托夫

29. 涅克拉索夫詩“涅博塔雅地区”插图(彩色)施瑪里諾夫
30. 涅克拉索夫詩“誰在俄罗斯生活自由愉快”插图(彩色)施瑪里諾夫
31. 涅克拉索夫詩“馬扎伊爷爷和小兔”插图施瑪里諾夫
32. 涅克拉索夫詩“农家孩子”插图施瑪里諾夫
33. 涅克拉索夫詩“严寒通紅的鼻子”插图(彩色)普拉斯托夫
34. 涅克拉索夫詩“严寒通紅的鼻子”插图(彩色)普拉斯托夫
35. 涅克拉索夫詩“严寒通紅的鼻子”插图普拉斯托夫
36. 涅克拉索夫詩“严寒通紅的鼻子”插图巴霍莫夫
37. 涅克拉索夫詩“严寒通紅的鼻子”插图巴霍莫夫
38. 馬尔夏克詩“六个一分”插图庫克雷尼克塞
39. 馬尔夏克詩“六个一分”插图庫克雷尼克塞
40. 克雷洛夫寓言“勤勉的熊”插图(双色)瓦斯念尼夫
41. 克雷洛夫寓言“鵲”篇首画(双色)戈尔什曼
42. 克雷洛夫寓言“說謊的人”插图叶里英
43. 克雷洛夫寓言“杰米揚的魚湯”插图(双色)捷赫且列夫
44. 樂达烏寓言“守卫的兔子”插图莫尔
45. 馬雅可夫斯基詩“开会謎”插图卡涅夫斯基
46. 瑪辛寓言“火雞和麻雀”插图叶菲莫夫
47. 拉杰夫斯基寓言“雞”插图苏各夫維契
48. 季康菲耶夫寓言“貓头鷹”插图塔里巴
49. 季康菲耶夫寓言“管理主任和狗熊”插图塔里巴
50. 薩尔蒂柯夫—謝德林寓言“鱒魚—理想主义者”插图穆拉托夫
51. 薩尔蒂柯夫—謝德林寓言“自我牺牲的野兔”插图穆拉托夫
52. 米哈尔科夫寓言“狐狸和海狸”插图庫克雷尼克塞
53. 米哈尔科夫寓言“喝醉酒的兔子”插图(彩色)叶菲莫夫
54. 米哈尔科夫寓言“象画家”插图(彩色)謝爾諾夫
55. 米哈尔科夫寓言“獅子和蒼蠅”插图(彩色)叶里謝耶夫
56. 米哈尔科夫寓言“謹慎的鳥雀們”插图(彩色)拉切夫
57. 米哈尔科夫寓言“吃草的狼”插图С·格拉西莫夫
58. 米哈尔科夫寓言“兔和龟”插图庫克雷尼克塞



普希金童話詩“金雞的故事”篇首画

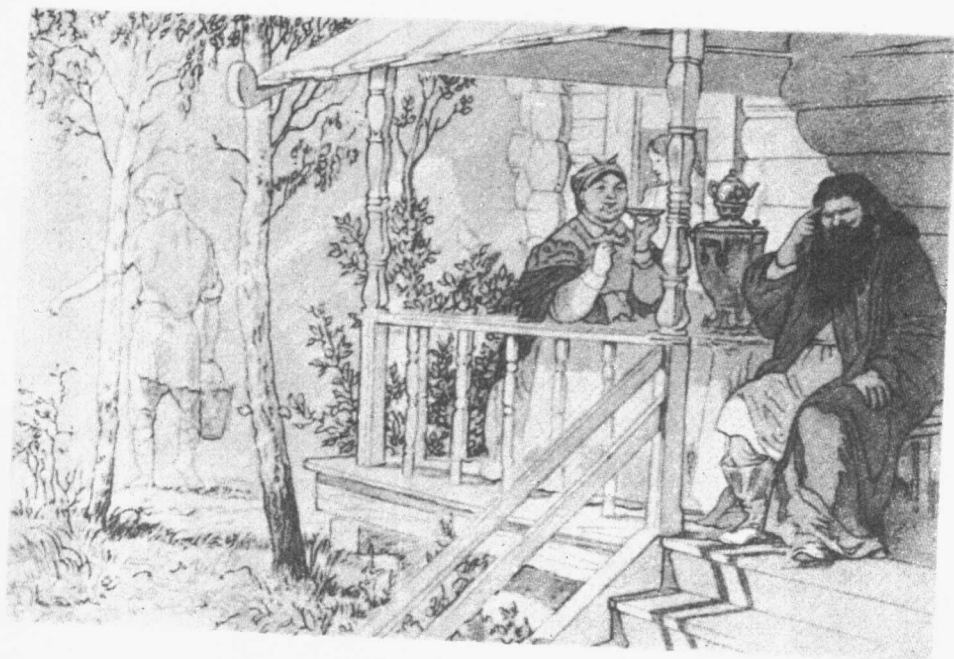
米拉舍夫斯基





普希金童話詩“死公主和七勇士”插图

捷赫且列夫



普希金童話詩“牧師和他的長工巴爾達的故事”插图

捷赫且列夫



普希金童話詩“牧師和他的長工巴爾達的故事”插图 卡涅夫斯基



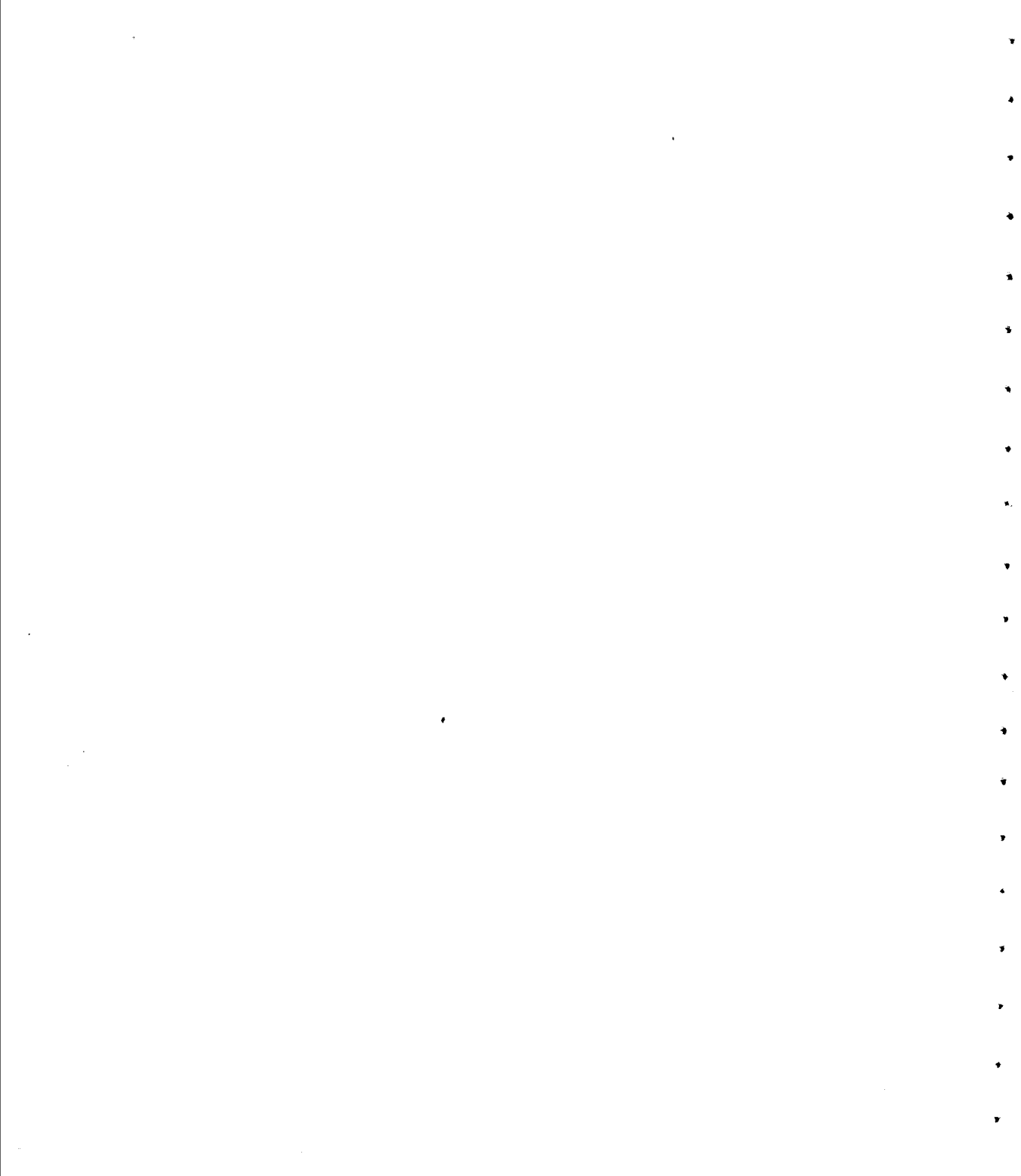
普希金童話詩“沙皇薩爾坦的故事”插图

捷赫且列夫



普希金童話詩“沙皇薩爾坦的故事”插图

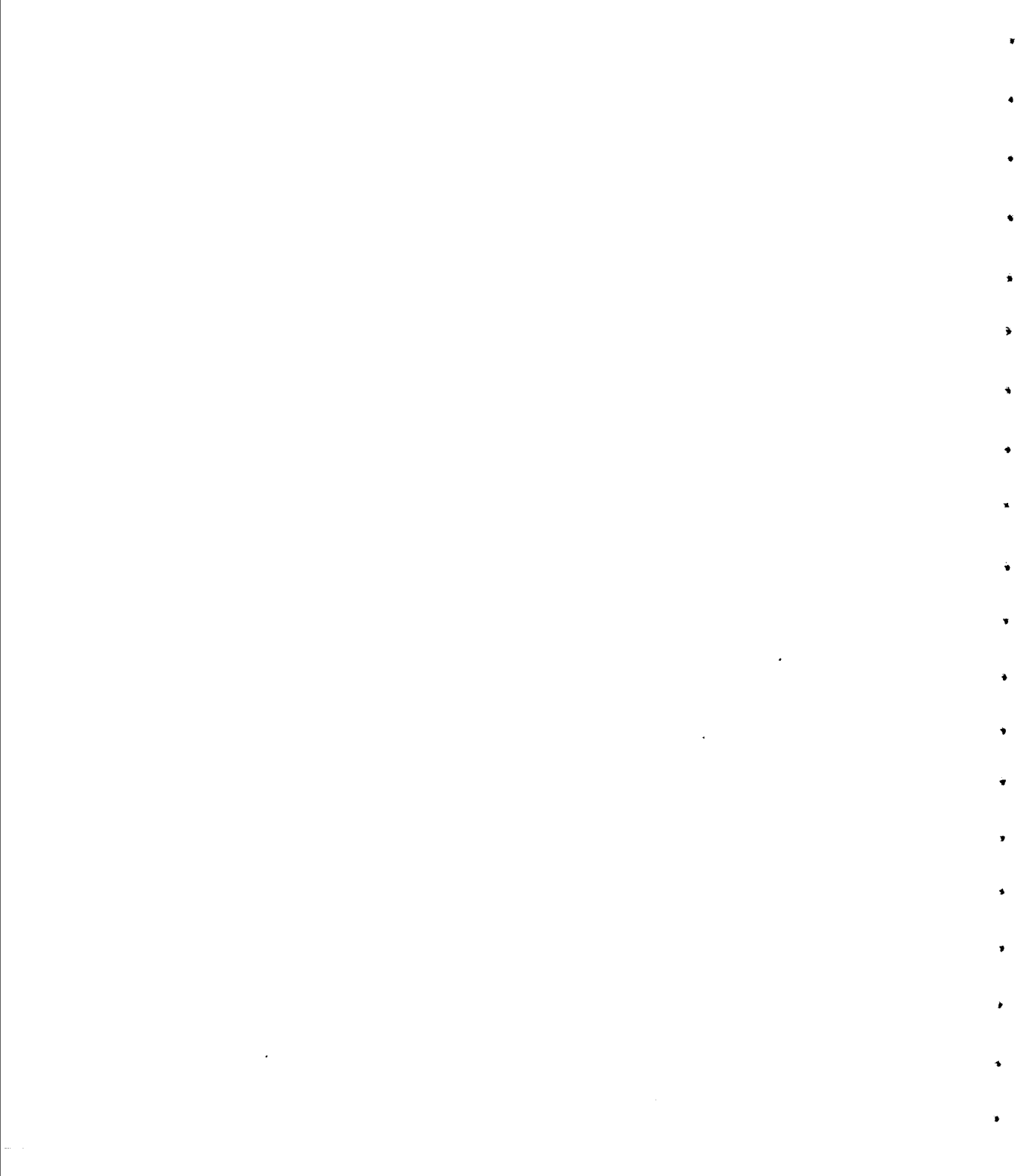
庫茲涅佐夫





普希金童話詩“沙皇薩爾坦的故事”插图

庫茲涅佐夫





普希金童話詩“沙皇薩爾坦的故事”插图

米拉舍夫斯基